

CANICOM VOICE 800 TÁVOKZÁSI RENDSZER



NYILATKOZAT DE CONFORMITE UE

NUM'AXES DEclare que l'ensemble de dressage CANICOM Voice 800 est conforme à la la harmonisation de l'Union vonatkozó . Pour prendre connaissance de l'intégralité de la déclaration de conformité, rendez-vous à l'adresse internet suivante:

www.numaxes.com/fr/content/14-declarations-de-conformite

EU-MEGFELELŐ SÉ GI NYILATKOZAT

A NUM'AXES kijelenti, hogy a CANICOM Voice 800 távoktatási rendszer megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak. A teljes megfelelő ségi nyilatkozat megtekintéséhez látogasson el a következő internetes cí mre :

www.numaxes.com/en/content/14-declarations-of-conformity

NUM'AXES

ZAC des Aulnaies - 745 rue de la Bergeresse - BP 30157

45161 OLIVET CEDEX - FRANCIAORSZÁG

Tél. +33 (0) 2 38 63 64 40 / Fax +33 (0) 2 38 63 31 00

2020/09 - M. Pascal GOUACHE - Président du Directoire

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Pascal Gouache', written over a horizontal line.



FIGYELEM

Minden olyan személynek, aki egyedi szívsegitő eszközzel (pacemaker, defibrillátor) rendelkezik, óvintézkedéseket kell tennie a Canicom Voice használatakor.

Ez a készülék statikus mágneses mezőt bocsát ki (a távirányítóban egy mágnes található).

Frekvencia: 869 525 MHz

Maximális kibocsátási teljesítmény: 250 mW

Köszönjük, hogy NUM'AXES terméket választott.

A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az útmutatóban található utasításokat, és őrizze meg későbbi hivatkozás céljából.

angol

• A termék tartalma.....	15
• A termék leírása	15
• Első használat újból	16
• A heveder felszerelése a gallérra.....	18
• A távirányító kódolása a vevő gallérral.....	18
• A távirányító használata	18
• A hangszóró hangerejének beállítása.....	20
• A távirányító elemeinek ellenőrzése/cseréje	20
• A vevő nyakörv elemének ellenőrzése/cseréje	21
• A vevő gallér felszerelése	21
• A legjobb eredmény elérése.....	22
• Kezdve az edző gallérral.....	22
• Használati óvintézkedések.....	22
• Karbantartás	23
• Hibaelhárítás.....	23
• Műszaki adatok.....	23
• Garancia	23
• Garancia feltételek.....	23
• Regisztrálja termékét	24
• Alkatrészek.....	24
• A készülék begyűjtése és újrahasznosítása élettartama végén	24

• A termék tartalma _____

1 Canicom Voice vevő gallér

1 db 3 V-os CR2 lítium elem a gallérhoz 1 db

poliuretán szíj

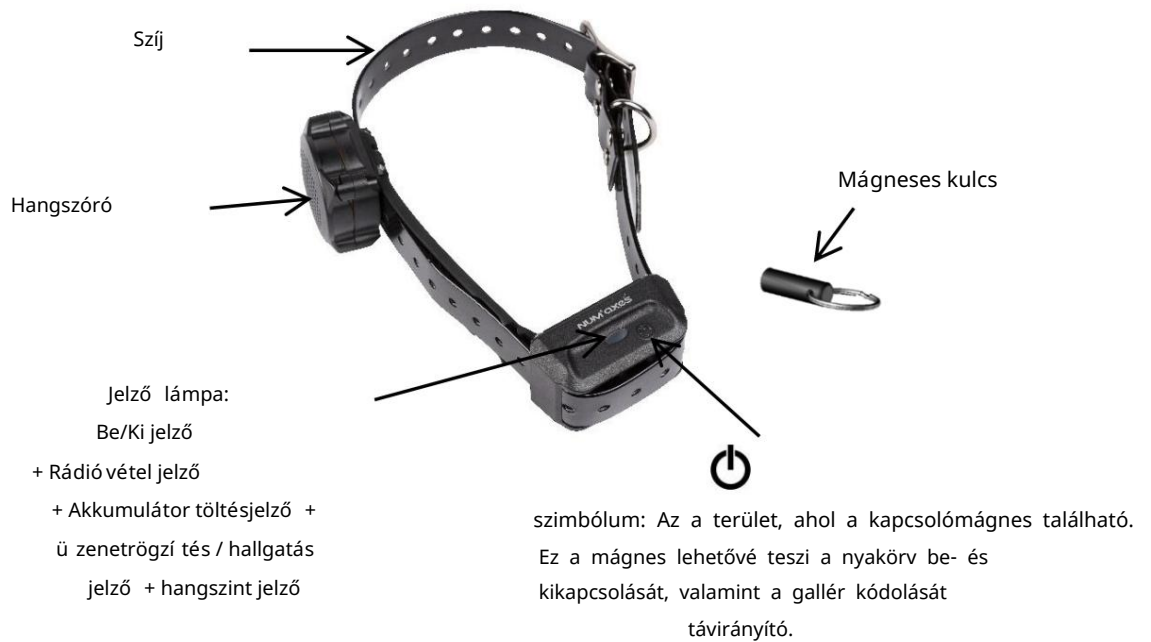
1 Canicom Voice 800 távirányító 3 V-os CR2 lítium elemmel 1 mágneskulcs (mágnes) 1

hordszíj 1 használati útmutató

• A termék leírása _____

1. diagram

Vevő nyakörv



2. diagram

Távirányítót



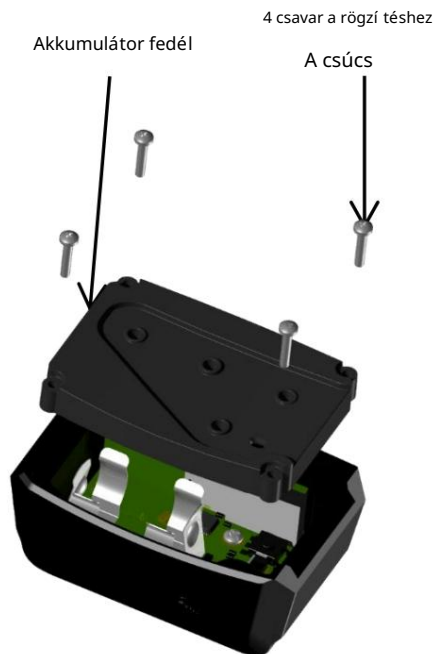
• Első használat újból

- Az elem behelyezése a vevő gallérba

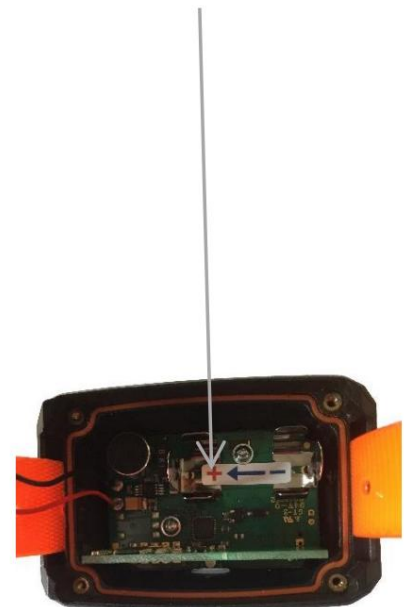
3. diagram

FIGYELEM

Az akkumulátor behelyezésekor ügyeljen az elektronikus kártyán feltüntetett polaritásra.



Polaritásjelző a matricán



- A távirányítót be-/kikapcsolása

A távirányítót elemmel szállítjuk. Nincs szükség kézi kezelésre.

- Aktiválás: Nyomja meg a távirányító oldalán található piros Be/Ki gombot 1 másodpercig. A jelzések megjelennek az LCD képernyőn.
- Deaktiválás: Nyomja meg a piros Be/Ki gombot 1 másodpercig. Az LCD képernyő ki van kapcsolva.

Az elem élettartamának növelése érdekében javasoljuk, hogy távolítsa el az elemet a távirányítóból, ha hosszabb ideig nem használja.

- A vevő nyakörv aktiválása/deaktiválása

A vevő nyakörv a mágneses kulccsal vagy a távirányítóval aktiválható.

Aktiválja/deaktiválja a nyakörvet a mágneses kulccsal vagy a távirányítóval

Aktiválás: közelebb kerüljön a mágneskulcsot vagy azt a területet, ahol a be-/kikapcsoló mágnes található a távirányítóban, amíg érintkezésbe nem kerül a nyakörvön található szimbólummal, tartsa lenyomva 1 másodpercig (4. ábra). A nyakörv jelző fénye zölden villog, jelezve, hogy a nyakörv be van kapcsolva.

Deaktiválás: mozgassa a mágneskulcsot vagy azt a területet, ahol a be-/kikapcsoló mágnes található a távirányítóban, amíg érintkezésbe nem kerül a nyakörvön található szimbólummal, tartsa lenyomva 1 másodpercig (4. ábra). A nyakörv jelző fénye zöldről pirosra villog, majd kialszik, jelezve, hogy a nyakörv ki van kapcsolva.

Az elem élettartamának növelése érdekében javasoljuk, hogy kapcsolja ki a nyakörvet, ha hosszabb ideig nem használja.

4. diagram

Aktiválja/deaktiválja a vevő nyakörvet a mágneses kulccsal vagy a távirányítóval



- A ~~heveder felszerelése a gallérra~~

A szíjnak a gallérra való rögzítéséhez csúsztassa a pántot (csat nélküli oldal) a tok mellett, és a hurok nélküli pántot a gallér első menetében adja át. Folytassa és csúsztassa a hevedert a gallér alá, majd a második menetbe, végül pedig a hevedervezető be és a hangszóróba.

- A ~~távirányító kódolása a vevőgallérral~~

A mellékelt vevőgallérral ellátott távirányító kódolása lehetővé teszi a két egység együttes működését (bármikor hozzáadhat további nyakörveket).

FONTOS: a kódolási eljárás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy senki nem használja a Canicom Voice-ját vagy a NUM'AXES termékcsalád egyéb termékeit a közelben. A vevőnyakörve véletlenül rögzítheti a távirányító kódját. Ha ez megtörténik, kódolja újra a távirányítót a vevőgallérral.

A gallér = fekete gallér - B gallér = sárga gallér

KÓDOLÁSI ELJÁRÁS

Figyelmeztetés: ha több nyakörve van, akkor azokat egyenként kell kódolnia.

Az A, fekete gallér kódolása:

- 1 - Aktiválja a távirányítót: nyomja meg a távirányító oldalán található piros Be/Ki gombot 1 percig második.
- 2 - Válassza ki a kódolni kívánt nyakörvet a távirányítón: Válassza ki az "A" nyakörvet a távirányító oldalán található "kutya gomb" megnyomásával (a képernyő alján megjelenik az A betű egy kutya ikonnal).
- 3 - A vevőnyakörve „inaktivált” állásban (a jelzőfény nem világít): közelítse meg azt a területet, ahol a be-/kikapcsoló mágnes található a távirányítóban, amíg meg nem érinti a vevőgallérral található gallér szimbólumot, ~~tartsa lenyomva 6 másodpercig~~. A nyakörv jelzőfénye állandó zöldre világít, majd pirosan villog.
- 4 - Vigye távolabb a távirányítót a vevőgallértól.
- 5 - Nyomja meg a távirányító „bip sound” gombját. A nyakörv sípoló hangot ad ki; ezután szinkronizálódik a távirányítójával.


Ha két nyakörve van, újítsa meg ugyanazt az eljárást.

- Programozza át a vevőgallért

A vevőnyakörv korlátlanul újrakódolható, akár ugyanazzal a távirányítóval, akár egy új Canicom Voice távirányítóval (lásd: Kódolási eljárás).

- A ~~távirányító használata~~


A Canicom Voice 800 távirányítót 1 vagy két nyakörvvel való működésre tervezték.


-  gomb: a kutya kiválasztása

Mielőtt bármilyen műveletet végezne, ki kell választania azt a kutyát, akinek üzenetet szeretne küldeni:

- A kutya (fekete pántos nyakörv) vagy B kutya (sárga pántos nyakörv)


A kezelni kívánt kutya kiválasztásához röviden nyomja meg a távirányító oldalán található kutya piktogrammal ellátott gombot. A képernyő alján megjelenik az A vagy B betű az alábbi kutya piktogrammal.


-  gomb: sípoló hang

Ha megnyomja a  gombot, a vevő nyakörv hangjelzést ad ki. A nyakörv mindaddig sípol gombot, ahogy a gombot megnyomja. A sípoló hang többféleképpen használható az edzési módszertől függően. Az tud:

- figyelmeztetést küld a kutyájának, ha az engedetlen,
- távolról felhívni a figyelmét, emlékeztetőül szolgáljon, hogy visszahívja...

Nagyon fontos, hogy a sípoló hangokat mindig ugyanúgy használj, hogy ne zavarj a kutyádat.

-  gomb: rezgések

Ha megnyomja a  gombot, a vevő nyakörv rezgéseket bocsát ki. A gallér mindaddig rezegni fog, amíg gombot megnyomja.

A vibráció többféleképpen is használható az alkalmazott díjlovaslás módszerétől függően.

A rezgések segítségével:

- figyelmeztetést küld a kutyájának, ha az engedetlen,
- távolról felhívni a figyelmét,
- jutalomként használható, ha a kutya engedelmeskedik...

Nagyon fontos, hogy a rezgéseket mindig ugyanúgy használj, hogy ne zavarj a kutyádat.

-     gombok: üzenetek

Érintse meg az 1-et: az 1. számú üzenet rögzítésére vagy olvasására szolgál

Érintse meg a 2-t: a 2. számú üzenet rögzítésére vagy olvasására szolgál


Érintse meg a 3-at: a 3. számú üzenet rögzítésére vagy olvasására szolgál

Érintse meg a 4-et: a 4. számú üzenet rögzítésére vagy olvasására szolgál

Mentse el az üzenetet a következő címre:

Minden művelet előtt ki kell választania azt a kutyát, amelynek üzeneteit rögzíteni szeretné.

Emlékeztetőül: A kutya (fekete szíjjal ellátott nyakörv) vagy B kutya (sárga pánttal ellátott nyakörv).

Annak a kutyának a kiválasztásához, amelynek üzeneteit rögzíti teni szeretné, nyomja  gomb egy kutya piktogrammal meg röviden a távirányító oldalán található gombot. Az A vagy B betű az alábbi kutya piktogrammal együtt megjelenik a lap alján képernyő.

Az üzenetek mentéséhez a nyakörvnek nyitva kell lennie. Csavarja ki a 4 csavart az elemtartó fedeléből, és tolja az oldalára. Ujjával tartsa az oldalán a felvétel idejére. Válasszon rövid sorrendet, amihez szokott, és tartsa meg ugyanazt az intonációt, mint általában. Felvétel közben ne kiabáljon, és ne erőltesse a hangját. Hagyja a gallért az asztalon legalább 40 cm távolságra.

Az első üzenet mentéséhez nyomja meg folyamatosan az N°1 gombot. A nyakörv LED-je lilán villog, majd fix lilára vált, engedje el az N°1 érintést: ezután beszélhet és rögzítheti üzenetét. Az üzenet végén röviden nyomja meg az N°1 gombot. Készítsen több felvételt az optimális felvételi távolság megtalálásához.

Tegye meg ugyanezt a következő üzenetekkel (2-4).

Hallgassa meg az imént elmentett üzenetet:

Üzenete meghallgatásához nyomja meg röviden az N°1 gombot, a nyakörv visszaállítja az üzenetet 1. Hajtsa végre ugyanezt a műveletet a következő üzenetek meghallgatásához (2-től 4-ig).

Az üzenet törléséhez:

Rögzített üzenet törléséhez 2 lehetőség áll rendelkezésre:

1. lehetőség: Tegye ezt nagyon csendes környezetben.

Végezze el ugyanazt a műveletet, mint az üzenet mentésekor, folyamatosan nyomja meg az üzenetet, és érintse meg az N°1 gombot, amíg a LED fix lila színre nem vált, és tartsa lenyomva, amíg a LED ismét zöldre nem villog. Ne beszéljen, amíg a LED ismét zöldre nem villog.

2. lehetőség:

Rögzítsen egy új üzenetet közvetlenül a régi helyett. Nyomja meg folyamatosan a N°1 gombot, a led lilán, majd fixen lilán villog: ezután elmentheti az új üzenetet. Az első üzenete automatikusan felülíródik, és helyébe az új üzenet lép.

• A hangszóró hangerejének beállítása

A hangszóró hangerejét a nyakörvön állíthatja be. Ne feledje, hogy a hangszóró az állat füle közelében lesz. Nem szükséges a hangerőt a maximumra állítani, a kutyának sokkal fejlettebb a hallása, mint az embernek.

Kapcsolja be, majd helyezze a távirányítót a gallérja hátulján lévő szimbólumra. A LED ezután állandó kékre vált, és a hangjelzések mindaddig gördülnek, amíg a távirányítót érintkezésbe helyezi a szimbólummal. Távolítsa el a távirányítót, amint eléri a kívánt hangerőt. Ellenőrizze a választását az egyik üzenet meghallgatásával.

Diagram. 5

A hangszóró hangerejének beállítása

A gallér hátulján:
a hangszóró hangerejének beállításához.






• A távirányító elemének ellenőrzése/elemének cseréje

A távirányító teljesítménye (rádió hatótávolsága) romolhat, ha az elem lemerül. Készüljön fel az akkumulátor cseréjére.

Az akkumulátor állapotának ellenőrzéséhez kapcsolja be a távirányítót, és nézze meg az akkumulátor töltöttségi szintjét az LCD képernyőn.

A megjelenő szimbólumok a következőket jelzik: az akkumulátor

-  teljesen feltöltve.
-  gyenge akkumulátor: készüljön fel az akkumulátor cseréjére.
-  lemerült akkumulátor: a Canicom Voice 800 biztonsági módba kapcsol, és a rendszer leáll. Az akkumulátort ki kell cserélni.

Távolítsa el a régi elemet, és cserélje ki: 1 db 3 V-os lítium CR2 elem.

Cserélje ki a régi akkumulátort egy újra az alábbiak szerint:

Csavarja ki a csavart a távirányító hátulján, és vegye le az elemtartó fedelét.

Távolítsa el a régi akkumulátort.

Helyezze be az új elemet (3-V CR2 lítium), ügyelve az elemházon feltüntetett polarításra.

(6. diagram).

Helyezze vissza az elemtartó fedelét, és húzza meg a csavart.
Ellenőrizze, hogy a távirányító megfelelően működik-e.



6. diagram

Az elem behelyezése a távirányítóba

FIGYELEM

Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra.

• A vevő nyakörv elemének ellenőrzése/cseréje

Az elem állapotának ellenőrzéséhez figyelje a vevő nyakörvének elején található jelzőlámpát, amikor bekapcsolja, vagy amikor megnyomja a távirányító valamelyik gombját:

Lassan zölden villog: az akkumulátor megfelelően fel van töltve.

Gyorsan villog pirosan: gyenge az akkumulátor. Készüljön fel az akkumulátor cseréjére.

Cserélje ki a régi elemet egy újra (lásd 5. Első használat újból: Az elem behelyezése a vevőgallérba), majd ellenőrizze a nyakörv megfelelő működését.

• A vevő gallér felszerelése

A nyakörv beállítása nagyon fontos:

Ha a szíj túl laza, a gallér valószínűleg elmozdul, és a hangszóró nem lesz a nyak tetején.

Ha a heveder túl szoros, a kutyának légzési nehézségei lesznek.

A szíj akkor van megfelelően beállítva, ha két ujját be tudja dugni a szíj és a kutya nyaka közé.

A nyakörvet mindig a kutyája nyakára kell irányítani az alábbiak szerint: a hangszórót a kutya nyakának tetejére kell helyezni (7. ábra).



7. diagram

Nyakörv elhelyezése

• A legjobb eredmények elérése

A kutyájának küldött kiképzési utasításokat a távirányító a vevőnyakörvre küldi rádióan keresztül hullámok.

Ezek a rádióhullámok érzékenyek, és a hatótávolság eléri a 800 m-t. A hatótávolság a földrajzi elhelyezkedéstől és a környezettől függ.

A termék teljesítménye akkor lesz optimális, ha betartja az alábbi ajánlásokat:

A jó rádiótartomány elérése érdekében ne takarja le az antennát, amikor a kezében tartja.

A készülék használata előtt ellenőrizze az elemeket (távirányító és vevőgyűrű), és cserélje ki azokat, amint azt a terhelés szintje gyenge.

Az akkumulátorok teljesítménye 0°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten kissé csökken. Ha lehetséges, tartsa meg melegítse fel a távirányítót (pl. egy zsebben) használat előtt.

• Kezdve az edző gallérral

Kutyájának hozzá kell szoknia a nyakörvhöz; néhány napig hagyja, hogy a kutya viselje a nyakörvet, de ne használja.

A pozitív és hatékony edzéshez idő kell. Ne siess:

Válasszon egy ismerős területet, egy olyan helyet, ahol a kutyája megszokott.

Válassza ki a megfelelő pillanatot a gomb megnyomására: pontosan abban az időben, amikor a kutyája valamit rosszul csinál.

Bátorítsa sokat kutyáját: gyorsabban fog tanulni, és reagálni akar növekedés.

• Használati óvintézkedések

A Canicom Voice gallér vízálló.

A távirányító zuhanybiztos. Csak arra tervezték, hogy rövid ideig maradjon esőben. A lehető leghamarabb tegye száraz helyre. Ha a távirányító a vízbe esik, visszafordíthatatlanul megsérülhet út.

Kutyája ne viseljen címkét, fém nyakörvet vagy bármilyen más nyakörvet a Canicom Voice készülékkel együtt gallér.

Ne helyezze a távirányítót mágneses térre érzékeny tárgyak közelébe, amelyek visszafordíthatatlanul károsodhatnak. sérült.

Ne helyezze vagy tartsa a készüléket magas hőmérsékletnek kitett helyen.

A NUM'AXES azt tanácsolja, hogy ugyanolyan típusú és márkájú elemeket használjon, mint amelyeket az új vásárolt termék tartalmaz. Előfordulhat, hogy más márkák nem működnek, vagy nem teljesen kompatibilisek az Ön termékével. A megfelelő akkumulátorokat a NUM'AXES-től (www.numaxes.com) vagy a forgalmazótól vásárolhatja meg.

Távolítsa el az elemeket a távirányítóból és a vevőgallérból, ha 3-ig nem használja a készüléket hónap vagy több.

Az elemeket két évente ki kell cserélni, még akkor is, ha a készüléket hosszabb ideig nem használta.

Soha ne hagyjon lemerült elemeket a készülékben (távirányítóban és nyakörvben): ezek kifolyhatnak és károsíthatják a készüléket termék.

A nyakörvtől számított 1 méteren belüli mobiltelefon használata alkalmanként kiválthatja.

Tartsa a Canicom Voice 800-at gyermekektől távol.

• Karbantartás

A gallér tisztításához használjon semleges oldattal enyhén megnedvesített puha ruhát. Ne használjon oldószert vagy durva tisztítószer a nyakörv tisztításához. A szíj kézzel, szappanos vízzel mosható.

A vízzáróság megőrzése érdekében javasoljuk a vevőgalléron található tömítés cseréjét minden évben.

• Hibaelhárítás

Ha a termék leáll, vagy meghibásodik, először olvassa el ezt az útmutatót, majd győződjön meg arról, hogy a problémát nem gyenge akkumulátorok vagy nem megfelelő használat okozza.

Ha bármilyen problémát tapasztal, kódolja újra a vevő nyakörvét a távirányítóval (lásd § A távirányító kódolása a vevőgallérral).

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a forgalmazóhoz, vagy látogasson el a www.numaxes.com webhelyre.

Felveheti a kapcsolatot a NUM'AXES-szal a +33.2.38.69.96.27 telefonszámon vagy az export@numaxes.com e-mail címen.

A meghibásodás mértékétől függően előfordulhat, hogy vissza kell küldenie a terméket szervíz és javítás céljából.

Minden javításhoz kérjük, adja meg a következőket:

a teljes termék

- a vásárlást igazoló bizonylat (számla vagy vásárlási bizonylat)

Ha ezek közül valamelyiket kihagyja, az értékesítés utáni szervíznek ki kell számláznia Önnek a felmerülő javítási költségeket.

• Műszaki adatok

	Távirányító	Vevő nyakörv
Erő	3 V-os CR2 lítium elem	3 V-os CR2 lítium elem
Elem élettartam	Körülbelül 1 50 000 trigger	Körülbelül 1 3 hónap
Hatótávolság	Körülbelül 1 800 m	-
Vízzáróság	Zuhanybiztos	Vízálló
Akkumulátor töltöttségi szint jelző	Kijelző az LCD képernyőn	Jelző lámpa
Használja a hőmérsékletet	-10°C és +40°C között	-10°C és +40°C között
Méret	108 mm x 55 mm x 24 mm	65 mm x 32 mm x 40 mm
Súly (akkumulátor tartozék)	85 g	122 g
Nyakméretre állítható gallér	-	20-50 cm között

• Garancia

A NUM'AXES a vásárlástól számított két évig garanciát vállal a termékekre a gyártási hibák ellen.

Minden posta- és csomagolási költség kizárólag a vásárlót terheli.

• Garanciális feltételek

1 - A garancia csak akkor érvényes, ha a vásárlást igazoló bizonylatot (számla vagy vásárlási bizonylat) elállás nélkül benyújtják a forgalmazóhoz vagy a NUM'AXES-hez. A garancia az eredeti vásárlóra korlátozódik.

- 2 - Ez a garancia nem vonatkozik a következőkre: az elemek, a heveder cseréje, a termék forgalmazóhoz vagy a NUM'AXES-hez történő visszaküldése során felmerülő közvetlen vagy közvetett kockázatok, a termék károsodása, amelyet az alábbiak okoztak: hanyagság vagy helytelen használat, az utasításoknak nem megfelelő vagy az abban foglaltaktól eltérő használat, illetéktelen személy által végzett javítások. elvesztés vagy lopás.
- 3 - Ha a termék hibásnak bizonyul, a NUM'AXES úgy dönt, hogy megjavítja vagy kicseréli.
- 4 - A NUM'AXES ellen semmilyen követelés nem érvényesíthető, különösen helytelen használat vagy meghibásodás miatt.
- 5 - A NUM'AXES fenntartja a jogot termékei jellemzőinek módosítására a műszaki fejlesztések vagy az új előírásoknak való megfelelés érdekében.
- 6 - Az ebben az útmutatóban található információk előzetes értesítés nélkül módosíthatók.
- 7 - A fényképek és rajzok nem szerződésesek.

- Regisztrálja termékét _____


Termékét a www.numaxes.com weboldalon regisztrálhatja _____

- Alkatrészek _____

Pótalkatrészeket (akkumulátorokat, hevedereket, csavarokat...) vásárolhat beszállítójától vagy a NUM'AXES-től (www.numaxes.com) bármikor.

- A készülő lélek begyűjtése és újrahasznosítása élettartama végén _____



A pictogram A  ami a termékén szerepel, azt jelenti, hogy ezt nem lehet a háztartási szeméttel együtt kidobni. készülő léket elektronikus hulladékok kezelésére, fejlesztésére, újrahasznosítására alkalmas gyűjtőhelyre kell vinni, vagy vissza kell vinni a forgalmazóhoz. Ennek a folyamatnak az elfogadásával tesz valamit a környezetért; Ön hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez és az emberi egészség védelméhez.

NUM'AXES

NUM'AXES

ZAC des Aulnaises – 745 rue de la Bergeresse – CS 30157 45161 OLIVET CEDEX –

FRANCIAORSZÁG

Tél. +33 (0) 2 38 63 64 40 – Fax +33 (0) 2 38 63 31 00

export@numaxes.com - www.numaxes.com